

出國報告（出國類別：其他）

## 參與「太平洋鄰里協會 2011 年年會暨聯合 會議」

服務機關：教育部(電子計算機中心)

姓名職稱：李如璇資料管理師

派赴國家：泰國

出國期間：2011.10.18~2011.10.22

報告日期：2012.1.12

## 摘要

太平洋鄰里協會 2011 年泰國曼谷年會暨聯合會議(PNC 2011 Annual Conference and Joint Meetings)於 2011 年 10 月 19 日至 10 月 21 日在泰國朱拉隆功大學管理學院舉辦，主題演講與邀請演講共約 85 人，邀請美國、日本、韓國、新加坡等地學者與會。大會主題為” Managing Climate Change: From Science to Digital Humanities and Sustainability.” 本部推薦國立臺灣師範大學圖書館館長陳昭珍至大會報告，報告主題為本部電子書計畫推動成效。陳昭珍館長報告內容並與日本 Ichiya NAKAMURA (中村伊知哉)、及中央大學柯華葳教授共組”iBook for Learning”場次，該場次討論熱烈。本報告將簡要說明參與大會過程，以及相關心得及建議。

## 目 次

一、目的.....	4
二、過程.....	4
三、心得.....	9
四、建議事項.....	9
五、附錄.....	11

## 一、 目的

太平洋鄰里協會(Pacific Neighborhood Consortium, 以下簡稱 PNC)源起於太平洋周邊國家公立大學校長聯合會，產生太平洋鄰近國家協助計畫。在前加州大學柏克萊分校田長霖校長支持下成立，由該校 Curt Hardyck 教授及 Lew Lancaster 教授發起並正式命名。

PNC 成立的宗旨在於發起並推動有關電腦和傳播科技方面的活動，以擴展太平洋沿岸地區高等教育機構間合作並分享資訊的交換。該協會的目標在於提升參與其中的高等教育機構合作、分享程度。

該協會關切如何有效運用電腦網路科技，其重點工作包括：建立一個組織以達成有關資訊的交換標準的協議，有關相互共用的協定，便利資訊交換，擴充電子資訊材料—由實用的項目到有益於教學的項目(如遠距教學、圖書館際交換)以至共同製作數位典藏、檔案收藏等。

中央研究院(以下簡稱中研院)自民國 83 年起加入 PNC。因 Internet 蓬勃發展，民國 86 年在台召開 PNC Special Meeting 討論未來發展方向，Steering Committee 請中研院接手總部，在前院長李遠哲支持下，於院內學術交流委員會中通過，由中研院接管 PNC，並由該院副院長擔任主席，計算中心主任擔任執行長，負責規劃及執行監督業務。

有鑑於該協會宗旨及關注焦點與本部推動重點相關，此外藉由該協會辦理年會，成功輸出臺灣所累積的數位化經驗、推廣臺灣科技與文化成果，增進臺灣學者更多的國際合作空間與策略聯盟機會，故本部自 87 年起部分補助該協會辦理年會會議，並以主辦研討活動，或推薦臺灣學者專家方式至年會報告本中心辦理數位學習相關成果，以推廣本部數位學習成效。

本次與會除實際瞭解年會辦理實際情況，主要為瞭解各國數位化辦理情形，以增廣見聞。本部亦推薦臺灣師範大學圖書館館長陳昭珍，參與 10 月 20 日“iBook for Learning”場次，陳昭珍館長於該場次中介紹本部推動電子書情況。

## 二、 過程

### (一)議程簡介

本次會期為期 3 天，大會主要議題為學術議程，包含了 3 場主題講演，21 場 concurrent sessions，及學術海報活動。

主題講演部分包括 1 場主題演講 (Keynote Speech) 與 2 場主題研討(Panel Discussion)，主要針對氣候變遷，各場名稱如下“Climate Changes and Water Resources in Taiwan History”，“Climate Change and Urban Flood Management”，“Contemporary Adaptation among Taiwanese Austronesian Peoples”，“Interdecadal Variability of East Asian Summer Monsoon and Precipitation”，“Traditional Agriculture: Adaptation to Climate Change--Tanking Hani Rice Terraces System as an Example”，“Cyber Infrastructure for Service-Oriented Geospatial Science and Technology”

各場次研討主題如下：

1. Climate Change Technology Needs Assessment for Thailand
2. Environmental History
3. Knowledge Sharing beyond Borders: Library Digitization, Cooperation, Networking, Challenges
4. The Natural History of Climate Change
5. Community Empowerment for Disaster Management
6. Virtual Museum Management and Sustainability of Cultural Assets

7. Insight from the Scoping Assessments for the International Implication on Climate Change Adaptation in 13 Countries
8. Natural History in Humanities
9. Digitized Thailand
10. Climate Change Adaptation
11. iBook for Learning
12. Licensing Opportunities for Museums
13. Adaptation to Climate Change in Agriculture and Environment
14. Impact of Climate Change on Public Health
15. Structurization and Visualization of Multidisciplinary Knowledge
16. Best Practice on Climate Change Adaptation: Community Water Resource Management
17. Climate Change Governance
18. Climate Change & Environmental Change
19. Climate Change and Disaster
20. Biodiversity: Conservation, Restoration and Monitoring
21. Digging Out Humanity and Historical Information from Old Maps

議程如附錄 1。詳細資料、相關論文摘要或簡報詳見年會網站  
(<http://www.pnclink.org/pnc2011/english/program.html#231>)。



## PNC 2011

### Annual Conference and joint Meetings

19-21 October 2011      Bangkok, Thailand

圖說：大會合照，看板上可見本部 Logo



圖說：會議場地朱拉隆功大學管理學院外觀



圖說：開幕活動(之後因泰國皇室規定，無法拍照)



圖說：海報區

## (二) iBook for Learning

會前本部即推薦臺灣師範大學圖書館館長陳昭珍，於大會中交流本部推動電子書包成果。經大會排定，與日本 Ichiya NAKAMURA (中村伊知哉)、及中央大學柯華蕙教授共組”iBook for Learning”場次，陳昭珍館長並於會中發表 ”The Current Situation and Future Development of E-book Services of Libraries in Taiwan.”

陳昭珍館長全文重點在於說明圖書館電子書服務進展與現況。並說明本部目前結合全臺 6 所大專校院辦理的電子書試辦計畫推廣情形，最後介紹臺師大圖書館電子書借閱業務(摘要如附錄 2)。

中村伊知哉教授主要以 Digital Textbooks and Teaching 協會成員身份，說明在該協會推動之下，日本電子書產業如何發展，以及國民小學推動實況。最後並以協會推廣成效，勾勒未來政策願景。

柯華蕙教授發表一篇實驗結果。多數研究發現電子媒體會對青少年有負面影響，在這篇研究中，柯華蕙教授想瞭解電子媒介的使用量與青少年認知的關聯。

三人研究雖然不全然相同，然而因為全與電子書有關，與會者亦對本議題有高度興趣，全場提問相當多，例如與會者針對中村伊知哉教授的政策願景提出看法。除與會者對發表論文的講者單一提問，也有交互討論，例如與會者即以柯華蕙教授研究結果詢問中村伊知哉教授的看法，柯華蕙教授再跟進回應。



圖說：中村伊知哉教授



圖說：陳昭珍館長





圖說：柯華蕙教授

### (三)泰國皇室

本次會議於泰國辦理，泰國公主 Royal Highness Princess Bajrakitiyabha Mahidol 亦以私人身份參與本次活動。泰國公主出席 10 月 19 日開幕、10 月 20 日主題演講，並參與氣候變遷場次議題。故大會特別說明對泰國皇室應有之禮貌(聲明如附錄 3)。

## 三、心得

本次活動於泰國舉辦。適逢泰國洪患期間，會場中時常有與會者詢問洪患現況，亦有發表論文之學者專家因洪患不克前來，大會需要臨時調整議程，活動並未受洪患侵襲，但可以感覺到洪患的確影響活動進行。

本次大會主題為氣候變遷，加之洪患發生，參加的多數場次都可以看出本次訂定「氣候變遷」為主題相當適切。許多學者專家亦在發表論文時，以當時洪患情況為例，或舉洪患為對照，使論文發表更加生動。

參與“iBook for Learning”場次時，中村伊知哉教授雖然是發表民間團體推動電子書情況，然而從其發表的內容，也可以發現日本在推動電子書時，是以民間團體力量推動並主導電子書產業。而民間團體在大規模推廣之前，也有小規模試辦；同時擬定其短、中、長期推廣計畫，並期待能與政府對話。相較臺灣以政府力量推動，日本模式值得臺灣廠商參考。

## 四、建議事項

### (一)擬定風險管理計畫

本次活動適逢泰國洪患，雖然事前大會發信通知各與會者，曼谷及會議場所朱拉隆功大

學無洪患問題，然而部分學者仍受困泰國北部，或是因泰國洪水動向不明而不願意參加，大會本身調度能力備受考驗。日後若辦理此類大型活動，應事先擬定風險管理計畫。

### (二)場地統整

學術海報活動向來為 PNC 年會一環，然不知道是否受限活動場地或是受限投稿論文品質，本次展出之海報數不多，且偏處會議廳一角。加之開幕活動與閉幕活動在朱拉隆功大學管理學院 (Sasin Graduate Institute of Business Administration of Chulalongkorn University)9 樓、海報也展在 9 樓，但各研討場次在 4 樓，除了海報發表人以及評審，海報鮮有人觀看，甚為可惜。建議日後場地仍以能同時容納為主，避免海報發表形同虛設。

### (三)提升本部參與度

本部除補助辦理會議，歷來以主辦研討場次，或推薦臺灣學者專家方式至年會報告方式參與活動。然觀察本次報告，因主題偏向臺灣政府部門推動狀況，較無法與會者直接產生聯接，無法從與會者得到回饋，未來若仍推薦臺灣學者專家至大會報告，可更積極介入大會籌劃階段，提早準備報告主題與內容，應可以是政府推動計畫成效，得到更適切的推廣。

**PNC 2011 Program-at-A-Glance**

	OCT 19 (WED)			OCT 20 (THU)			OCT 21 (FRI)				OCT 22 (SAT)
08:00-09:00	Registration Starts (Venue: <i>9F</i> : 08:00-10:00/ <i>4F</i> : 10:00-17:30)										(Alumni, 1F, Sasin International House) ECAI Workshop 09:30-12:30
	<i>Sasin Hall, 9F</i>			<i>Sasin Hall, 9F</i>			<i>Sasin Hall, 9F</i>				
09:00-10:30	<b>Opening Ceremony</b> (09:00-09:30)  <b>Keynote-</b> "Climate Changes and Water Resources in Taiwan History", Dr. Ts'ui-jung Liu, Academia Sinica, Taiwan (09:30-10:15)  <b>Group Photo</b> (10:15-10:30)			<b>Keynote</b> - "Climate Change and Urban Flood Management", Dr. Zoran Vojinovic, UNESCO-IHE, Netherlands (09:00-09:45)  <b>Keynote</b> - "Contemporary Adaptation among Taiwanese Austronesian Peoples", Dr. Shu-min Huang, Academia Sinica, Taiwan (09:45-10:30)			<b>Keynote-</b> "Interdecadal Variability of East Asian Summer Monsoon and Precipitation", Dr. Meigen Zhang, Chinese Academy of Sciences, China (09:00-09:30) <b>Keynote-</b> "Traditional agriculture: Adaptation to Climate Change--Tanking Hani Rice Terraces System as an Example", Dr. Qing Wen Min, Chinese Academy of Sciences, China (09:30-10:00) <b>Keynote-</b> "CyberInfrastructure for Service-oriented Geospatial Science and Technology", Dr. Jianya Gong, Wuhan University, China (10:00-10:30)				
10:30-11:00	Break ( <i>9F</i> )			Break ( <i>9F</i> )			Break ( <i>9F</i> )				
	<i>R 405, 4F</i>	<i>R 404, 4F</i>	<i>R 403, 4F</i>	<i>R 405, 4F</i>	<i>R 404, 4F</i>	<i>R 403, 4F</i>	<i>R 405, 4F</i>	<i>R 404, 4F</i>	<i>R 403, 4F</i>	<i>R402, 4F</i>	
11:00-12:30	Climate Change Technology Needs Assessment for Thailand	Environmental History	Knowledge Sharing beyond Borders: Library Digitization, Cooperation, Networking, Challenges	Climate Change Adaptation	iBook for Learning	Licensing Opportunities for Museums	Adaptation to Climate Change in Agriculture and Environment	Impact of Climate Change on Public Health	Structurization and Visualization of Multidisciplinary Knowledge	ECAI Workshop	
12:30-14:00	Lunch ( <i>Cafeteria, 1F</i> )/ <b>Poster Sessions</b> ( <i>9F</i> )			Lunch ( <i>Cafeteria, 1F</i> )/ <b>Poster Sessions</b> ( <i>9F</i> )			Lunch ( <i>Cafeteria, 1F</i> )/ <b>Poster Sessions</b> ( <i>9F</i> )				
14:00-15:30	The Natural History of Climate Change	Community Empowerment for Disaster Management	Virtual Museum Management and Sustainability of Cultural Assets	A half-day trip to: Vimanmek Mansion (14:00-16:00)  <i>-Shuttle bus group pick-up will be arranged at 14:00 at the Sasin front gate</i>			Best Practice on Climate Change Adaptation: Community Water Resource Management	Climate Change Governance	Climate Change & Environmental Change	ECAI Workshop	
15:30-16:00	Break ( <i>4F</i> )						Break ( <i>4F</i> )				
16:00-17:30	Insight from the Scoping Assessments for the International Implication on Climate Change Adaptation in 13 Countries	Natural History in Humanities	Digitized Thailand				Climate Change and Disaster	Biodiversity: Conservation, Restoration and Monitoring	Digging Out Humanity and Historical Information from Old Maps	ECAI Workshop	
17:30-18:00	Free Night			Free Night			<b>Closing Ceremony</b> ( <i>Sasin Hall, 9F</i> )				
18:00-20:00							<b>Banquet</b> ( <i>Pathumwan Princess Hotel</i> )				

# **The Current Situation and Future Development of E-book Services of Libraries in Taiwan**

Chao-chen Chen

Professor of Graduate Institute of Library and Information Studies

& University Librarian

National Taiwan Normal University

[cc4073@ntnu.edu.tw](mailto:cc4073@ntnu.edu.tw)

Mobile electronic devices such as cell phones and iPad have exponentially increased readership in e-books. This article first describes how libraries, in Taiwan and overseas, have been brought to update in their e-book services. Then, it narrates the plan involving the e-book programs and pilot projects for which the Computing Center of the Department of Education in Taiwan has been funding six universities and public libraries. Finally, it reports on the result of interviews conducted with patrons of National Taiwan Normal University Library, one of the institutions thus funded, to understand their e-book usage. Our finding indicates that readers are very much open to e-book services and would like to gain access to more e-books.

*Keyword: E-book Services, Library in Taiwan, User Studies, Reading Device*

## Announcement

### ประกาศขอความร่วมมือ

As on 19 and 20 October 2011, Her Royal Highness Princess Bajrakitiyabha Mahidol will attend the Pacific Neighborhood Consortium 2011 (in private). We would like to ask for your kind cooperation to show respect to our Thai Royal Monarch as follow:

เนื่องจากระหว่างวันที่ ๑๙ และ ๒๐ ตุลาคม พระเจ้าหลานเธอ พระองค์เจ้าพัชรกิติยาภา ได้เข้าร่วมประชุมนานาชาติ ครั้งนี้(เป็นการส่วนพระองค์) ด้วยนั้น ทางผู้จัดการประชุมได้ขอความร่วมมือจากท่านเพื่อแสดงถึงความเคารพ ดังต่อไปนี้

1. Please pay respect to our Royal Thai Monarch by rise up and bow while Her Royal Highness enters or leave the room.

กรุณายืนขึ้นถวายความเคารพระหว่างที่ท่านเสด็จเข้าหรือออกจากห้อง

2. Please kindly turn off your mobile phone

กรุณาปิดโทรศัพท์มือถือของท่าน

3. Please kindly refrain from making noise or conversation during the session.

กรุณาหลีกเลี่ยงการใช้เสียงหรือสนทนาระหว่างการเข้าประชุม

4. **Do not take any photos or video recordings at all time.** Only the permitted photographers from the Bureau of Royal House Hold are allowed.

**ห้ามถ่ายภาพหรือวิดีโอใด ๆ ทั้งสิ้น** นอกจากช่างภาพที่ได้รับอนุญาตจากสำนักพระราชวังเท่านั้น

5. Please be punctual according to the agenda given by the organizer

กรุณารักษาวเวลาตามกำหนดการที่แจ้งไว้

6. \*\*\*For participants who are interested to join the session in Room 405 (Climate Change), we would like to ask for your cooperation to be seated in the room 15 minutes before the time indicated in the agenda.

\*\*\* สำหรับผู้ที่สนใจเข้าร่วมสัมมนาในห้องย่อย ๔๐๕ (ภาวะโลกร้อน) ทางเราขอความร่วมมือจากท่านให้เข้าห้องสัมมนาก่อนกำหนดการประมาณ๑๕นาที